

# La Chaîne & VOUS

LA LETTRE D'INFORMATION  
DE LA CHAÎNE DE L'ESPOIR

Mars.2017

04 • LE FIL DE L'ESPOIR

**DES NOUVELLES  
DES ENFANTS OPÉRÉS  
GRÂCE À VOUS**

10 • SANTÉ & ÉDUCATION

**NOS PROGRAMMES  
EN ACTION**

14 • RENCONTRE AVEC

**MARIE G. :  
" POURQUOI J'AI SOUHAITÉ PROLONGER  
LES DONS DE MA GRAND-MÈRE... "**

**Dossier  
spécial**  
THÉMATIQUE

**Au nom des femmes  
d'aujourd'hui et de demain**



**La chaîne  
de l'espoir**



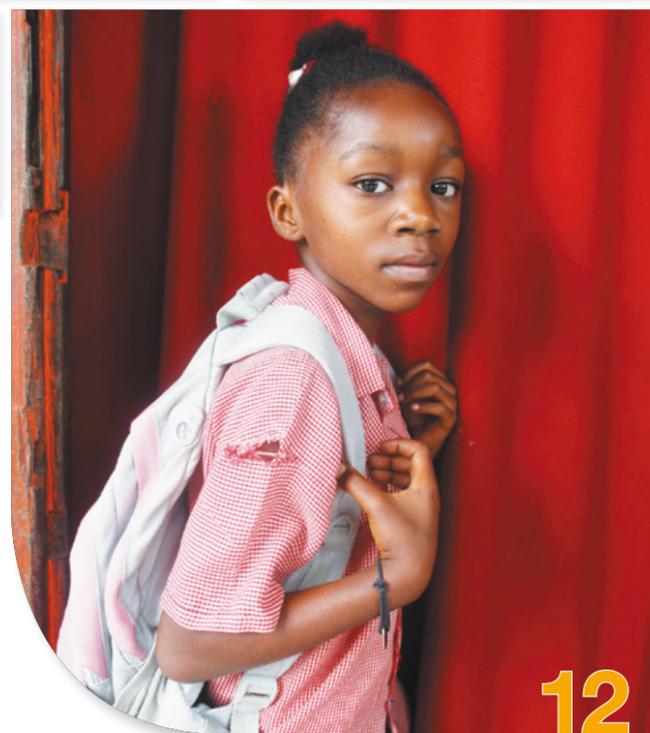
04



06



10



12

- p. 04 **LE FIL DE L'ESPOIR**  
DES NOUVELLES DES ENFANTS  
OPÉRÉS GRÂCE À VOUS
- p. 06 **DOSSIER SPÉCIAL**  
AU NOM DES FEMMES  
D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN
- p. 10 **GROS PLAN SUR NOS PROGRAMMES**  
SANTÉ ET ÉDUCATION
- p. 14 **RENCONTRE AVEC**  
MARIE G. : "POURQUOI J'AI SOUHAITÉ  
PROLONGER LES DONS  
DE MA GRAND-MÈRE..."
- p. 15 **DES IDÉES & DES DONS**  
À CHACUN SA FAÇON  
DE NOUS SOUTENIR
- p. 16 **RENDEZ-VOUS**  
AU PRINTEMPS 2017  
À VOUS DE BOUGER  
POUR DES ENFANTS!



16

**Directeur de la publication :** Éric Cheysson.

**Rédaction :** La Chaîne de l'Espoir / Atropine Communication.

**Merci à nos amis photographes bénévoles qui ont collaboré à ce numéro :**  
Pascal Deloche / Godong, Samuel Nohra, Jean Vendroux, Pierre Helardo,  
Prosper Adigbli, Laurence Boutin, Vincent Perrotte, Sophie Rollin, Jitlada Thanyasiriron,  
Julian Kumar, Bernard Matussière, Taabar, les familles d'accueil, les missionnaires,  
La Chaîne de l'Espoir.

**Création, maquette :** Atropine Communication.

**Copyright :** toute reproduction doit faire l'objet d'une demande écrite préalable.

**Bulletin annuel - ISSN :** 2429-4187.

**Dépôt légal :** Mars 2017.

Ce numéro est tiré à 110 000 exemplaires et envoyé aux donateurs  
de La Chaîne de l'Espoir.

La loi « informatique et libertés » du 06/01/78 vous donne un droit d'accès  
et de rectification aux informations vous concernant.

# Éditorial

## La Chaîne de l'Espoir : une « affaire de femmes »

La Chaîne de l'Espoir est née d'une rencontre avec une femme, Jacqueline Rougé, biologiste et militante active contre l'enfance malheureuse. Les questions qu'elle souleva - une facture élevée à régler suite à l'opération d'un enfant malien et une opération d'urgence à organiser pour un petit sénégalais - allaient lancer la formidable chaîne que nous formons aujourd'hui. Parce qu'ils n'étaient pas nés au bon endroit, des enfants cardiaques risquaient la mort, faute de moyens.

C'est pour contrecarrer cette injustice du lieu de naissance que notre belle chaîne de solidarité existe depuis plus de 20 ans. Les femmes y ont joué et y jouent encore aujourd'hui un rôle majeur, qu'elles agissent ici ou qu'elles œuvrent là-bas : mamans d'accueil, médecins, donatrices ou bénévoles, font preuve chaque jour d'un engagement sans faille pour ces enfants du bout du monde.

Nous leur rendons particulièrement hommage dans notre Dossier Spécial à travers des portraits de femmes d'exception : Anne-Berthe, cardiopédiatre dévouée au chevet des enfants de Brazzaville, au Congo ; Madame Sewa, une femme au grand cœur ayant dédié sa vie aux élèves des communautés de Gbonvié, au Togo. Vous découvrirez également le témoignage d'une étudiante afghane du programme postdoctoral de notre hôpital de Kaboul, en Afghanistan.

Leur détermination et votre soutien indéfectible nous encouragent à agir, collectivement.

Ainsi, nous avons opéré des centaines d'enfants grâce à vous : Esther, Dao, Romaric, Enoy et Matar en sont des exemples dont nous avons le plaisir de vous donner des nouvelles dans les pages qui suivent.

Cette même détermination a permis à la première opération à cœur ouvert d'être réalisée à Dakar, dans le Centre CardioPédiatrique Cuomo récemment inauguré, et d'accueillir une première naissance au nouveau pôle Mère-Enfant de l'Institut Médical Français pour l'Enfant (IMFE) à Kaboul.

Partout où nous intervenons, nos programmes en matière de santé, d'éducation ou de formation participent progressivement au changement. Alors ensemble, continuons à nourrir ces élans de solidarité et d'entraide. Ensemble, renforçons nos moyens d'action pour que le progrès médical et les bienfaits de l'éducation profitent à chacun, indépendamment du pays où il vit.

Merci du fond du cœur de nous y aider.



Dr Éric Cheysson  
Président



Pr Alain Deloche  
Fondateur



Toujours plus d'histoires touchantes qui racontent toute **la beauté de la solidarité**

**SAUVÉS  
GRÂCE À  
VOS DONNÉS**

EN FRANCE

### ESTHER FACE À L'INSOUTENABLE, VOTRE MOBILISATION A FAIT LA DIFFÉRENCE

Esther est venue au monde à Bangui, en République centrafricaine, avec le « visage du péché ». Totalement défigurée par une grave malformation faciale, rejetée par tous, elle était prédestinée à une vie de souffrance. Heureusement, vous avez été nombreux à répondre à notre appel à la solidarité pour permettre à cette fillette, aujourd'hui âgée d'1 an et demi, d'être prise en charge. À l'Hôpital Necker - Enfants Malades à Paris, le Dr Gérard Franchi et son équipe ont pu l'opérer pour réparer ce que la nature avait mal fait. Après l'opération, sa famille d'accueil a constaté un regain de vie chez la petite fille. De retour chez elle, elle peut désormais s'alimenter normalement, rire et sourire, comme n'importe quel autre enfant.



### GLORIA ELLE A RETROUVÉ TOUTE SA JOIE DE VIVRE

Tout commence par un simple jeu d'enfant. Perchée sur une balançoire qui virevolte de plus en plus haut, Gloria, une tchadienne de 11 ans, finit par chuter très lourdement. Elle souffre alors d'une

double fracture de la mâchoire inférieure. Après quelques semaines où rien n'est fait, faute de soins possibles sur place, les fractures se consolident en position fermée. La bouche bloquée, Gloria peut à peine parler et se nourrit à l'aide d'une paille. Heureusement, vous avez permis son transfert au centre hospitalier René-Dubos, à Pontoise, où sa mâchoire a pu être réparée. Après 3 mois de convalescence et une rééducation intense, Gloria est redevenue la petite fille joyeuse et rieuse qu'elle était avant l'accident. Elle a fêté son 12<sup>ème</sup> anniversaire en France et a même pu goûter aux plaisirs de la montagne avant de retourner auprès des siens.

### OULEYMATOU UN CŒUR TOUT NEUF POUR UNE NOUVELLE VIE

Vous souvenez-vous d'Ouleymatou ? Cette jeune malienne de 11 ans est née avec une insuffisance mitrale qui empêchait son cœur de fonctionner normalement. Sa petite sœur avait déjà dû être opérée d'une malformation cardiaque congénitale 2 ans auparavant. Nous sommes heureux de vous annoncer qu'Ouleymatou est de retour chez elle, guérie et pleine de vie. Mais que le chemin jusqu'à ce nouveau petit miracle fut long et difficile.

Lors de son arrivée en France, la fillette était introvertie et craintive, très amaigrie et à bout de souffle. Son opération réussie à l'Hôpital européen Georges-Pompidou à Paris a marqué le début de sa nouvelle vie. À force de patience et d'attentions, sa famille d'accueil a su lui redonner vitalité et sourire.



AU VIETNAM

### DAO QUAND UN PETIT CŒUR MALADE REPREND VIE



L'histoire de Dao est malheureusement celle de nombreux enfants frappés par l'injustice à travers le monde. Issue d'une famille très pauvre et atteinte d'une grave malformation cardiaque, les chances de survie de cette petite vietnamienne âgée de 6 mois étaient alors aussi minces que son épuisement était grand. C'est grâce à notre formidable chaîne de solidarité que

Dao est aujourd'hui entourée des siens, en pleine santé. Un nouvel avenir s'offre à elle. Nous avons pu en effet réaliser l'opération à cœur ouvert indispensable à sa survie. Comme un symbole, l'intervention a eu lieu à l'Institut du Cœur d'Hô-Chi-Minh-Ville, hôpital que nous avons bâti il y a 20 ans et qui est devenu l'un des centres de référence des maladies cardiaques en Asie.

AU TOGO

### ROMARIC SAUVÉ AU CŒUR D'UN DÉSERT CHIRURGICAL



Romaric, 2 ans et demi, souffrait depuis sa naissance d'une hernie ombilicale, une terrible tuméfaction au niveau du ventre qui grandissait en même temps que lui. Il aurait dû être opéré dès ses premiers jours de vie. Mais Sotouboua, son village natal, est très éloigné de Lomé et sa famille n'avait pas les moyens de payer le trajet les séparant de l'hôpital de la capitale. C'est pour des enfants comme Romaric que La Chaîne de l'Espoir organise et finance des missions itinérantes de chirurgie pédiatrique. Le petit garçon a ainsi pu être opéré dans son village, comme 107 autres enfants, par les équipes du CHU de Lomé accompagnés par un médecin anesthésiste en mission. Une réussite à laquelle nous tenons à vous associer pleinement. Aujourd'hui, Romaric se porte comme un charme. Sa malformation n'est plus qu'un mauvais souvenir. Souhaitons-lui le meilleur pour l'avenir.

AU CAMBODGE

### KANYA UN DÉNOUEMENT HEUREUX POUR UNE FILLETTE QUE TOUT CONDAMNAIT

Kanya, 2 ans et demi, est née avec une grave malformation cardiaque incompatible avec la vie : une persistance du canal artériel. Le sang de cette petite cambodgienne empruntait une mauvaise voie, entraînant de sérieuses difficultés respiratoires et bloquant sa croissance. Le moindre effort épuisait Kanya. Très inquiets pour leur fille, ses parents l'ont amenée à l'Hôpital du Cœur que nous avons ouvert à Phnom Penh, dans l'espoir de la libérer du mal qui la rongait. Heureusement, le Dr Sok Phang et son équipe ont pu, d'un simple geste, fermer le canal artériel. La guérison fut immédiate. Quelques semaines après l'intervention, c'est une petite fille rayonnante qui s'est présentée à la visite de contrôle. L'occasion pour elle de jouer avec d'autres petites patientes opérées elles aussi dans cet hôpital. Kanya a désormais toute la vie devant elle.



Plus de nouvelles des enfants sur :  
[www.chainedelespoir.org/nouvellesdesenfants](http://www.chainedelespoir.org/nouvellesdesenfants)

# Dossier spécial

## THÉMATIQUE

## Au nom des femmes d'aujourd'hui et de demain

Le 8 mars dernier marquait la Journée internationale des droits des femmes. L'occasion de remettre en lumière les questions d'égalité et de dresser un bilan sur la situation des femmes mais aussi des enfants à travers le monde. Il s'agit là d'un combat essentiel pour les équipes de La Chaîne de l'Espoir qui multiplient les actions de terrain en leur faveur.

### DES CHIFFRES SANS CONCESSION :

- > **2/3 des personnes analphabètes dans le monde sont des femmes, soit 530 millions.** <sup>(1)</sup>
- > **Dans le monde, 31 millions de filles en âge de fréquenter l'école primaire ne sont pas scolarisées.** <sup>(2)</sup>
- > **Environ 800 femmes dans le monde décèdent chaque jour de complications évitables liées à la grossesse ou à l'accouchement.** <sup>(2)</sup>

### MAIS DES MOTIFS D'ESPOIR :

- > **Chaque année qu'une fille passe à l'école peut entraîner une augmentation de ses futurs revenus de 10 à 20%.** <sup>(2)</sup>
- > **Si toutes les filles achevaient leurs études primaires (ce qui leur permettrait de mieux prendre soin de leurs futurs enfants, n.d.l.r.), la mortalité infantile diminuerait de 15%.** <sup>(2)</sup>



(1) - United Nations Women Watch (2012), «Facts & Figures: Rural Women and the Millennium Development Goals».

(2) - UNESCO (2014), Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous 2013/4. op. cit.

Ces quelques chiffres soulignent combien il est difficile d'être une femme ou un enfant dans les régions du monde marquées par les conflits et la pauvreté. Pourtant, l'éducation et la santé sont étroitement liées, et constituent de formidables catalyseurs pour réduire les inégalités.

En effet, une femme qui reçoit une éducation, même rudimentaire, saura éviter certains risques sanitaires en adoptant des règles d'hygiène simples. De la même façon, une mère instruite pourra s'assurer plus facilement que ses enfants bénéficient de soins et d'une nutrition adaptés, notamment dès le plus jeune âge.

En plus de réduire les risques sanitaires, l'accès à l'éducation est aussi le moyen de développer l'autonomie des femmes. Elle leur permet à la fois de lutter contre les discriminations comme les mariages et les grossesses précoces, et de faire valoir leurs droits. Enfin, l'éducation permet aux femmes d'accéder à des emplois qualifiés, sources de revenus plus importants pour améliorer leurs conditions de vie et celles de leur famille. À La Chaîne de l'Espoir, nous sommes convaincus des bienfaits de cette approche globale associant éducation et santé.

## Nos actions en faveur des femmes et des filles

La Chaîne de l'Espoir est aux côtés de ces femmes et petites filles qui se battent, chaque jour, pour exister, subvenir aux besoins de leur famille, décider de leur avenir. Des actions continues en matière de santé, d'éducation et de formation leur sont prioritairement destinées. En voici quelques exemples.

### FAVORISER L'ACCÈS À LA SCOLARITÉ

#### SNEH: UNE ÉCOLE POUR LES PETITES FILLES

Nos programmes mettent l'accent sur l'accès à l'éducation des filles. En Inde, nous les soutenons tout particulièrement en leur offrant une scolarité gratuite au sein d'une école maternelle et primaire qui leur est dédiée. L'école Sneh, ouverte en 2012 dans un quartier déshérité de Luniyawas, en périphérie de Jaipur, accueille aujourd'hui 200 fillettes issues de castes défavorisées. Des cours traditionnels d'hindi, d'anglais, de sciences sociales, de mathématiques et d'art leur sont dispensés. L'accent est également mis, à travers de nombreuses activités, sur leur développement personnel, l'acquisition de plus d'autonomie et le renforcement de la confiance en soi. Simultanément, notre action vise aussi à sensibiliser leur communauté à l'importance de l'éducation des filles et à ses bienfaits. Ces efforts conjoints portent leurs fruits : les fillettes s'épanouissent au fil des années, enthousiastes à l'idée d'apprendre, défilant même dans les rues pour faire valoir leurs droits. Les parents, quant à eux, expriment une grande fierté de voir leurs filles scolarisées, bientôt capables de prendre leur destin en main.



### DÉVELOPPER L'ACCÈS AUX SOINS ET AUX BONNES PRATIQUES SANITAIRES

#### OUVERTURE DU PÔLE MÈRE-ENFANT DE L'IMFE DE KABOUL

Dans certaines régions du monde, donner la vie présente encore un risque élevé de mortalité, aussi bien pour la mère que pour l'enfant. C'est une triste réalité en Afghanistan, pays meurtri par la guerre où moins de 20% des femmes bénéficient d'un suivi de grossesse. Pourtant, un nouveau rayon d'espoir perce le ciel de Kaboul depuis le 23 novembre 2016. C'est à cette date qu'a eu lieu la première naissance au sein du nouveau Pôle Mère-Enfant de l'Institut Médical Français pour l'Enfant (IMFE) créé par La Chaîne de l'Espoir et ses partenaires. Après 5 ans de travaux, cette maternité adossée à l'hôpital pour enfants est désormais opérationnelle. Doté d'équipements modernes et d'un personnel médical à majorité afghan parfaitement formé, le pôle Mère-Enfant assure une prise en charge de l'obstétrique et notamment des grossesses à risque, de néonatalogie et de réanimation néonatale. Grâce à nos efforts associés, de nombreux décès de mères et nouveaux-nés liés à des complications - risques infectieux, accouchements prématurés, hémorragies... - pourront enfin être évités.



# Portraits de femmes d'exception, dévouées au mieux-être des enfants

## ANNE-BERTHE MPEMBA : PLUS DE 20 ANS AU CHEVET DES ENFANTS MALADES DU CŒUR

Anne-Berthe Mpemba est cardiopédiatre au CHU de Brazzaville, au Congo, et médecin correspondant pour La Chaîne de l'Espoir. Elle est avant tout une femme chaleureuse et enjouée, passionnée par son métier. Il y a plus de 20 ans, elle a bénéficié d'une formation de plusieurs mois en France. Depuis, elle reçoit en consultation des enfants atteints d'affections cardiaques, venus de tout le pays et dont elle prend soin avec tout son cœur. Bienveillante et attachante, elle est un lien essentiel entre les enfants et nos équipes en France. Elle nous en dit plus sur ses missions et sur le sens de son engagement.



**Anne-Berthe Mpemba Loufoua:** « Je suis chargée de constituer les dossiers médicaux des enfants gravement malades: soit en vue de préparer les opérations que réaliseront ici même les médecins français venus en mission; soit pour le transfert sanitaire des enfants vers les hôpitaux français. Pour poser les premiers diagnostics, j'utilise le seul échographe portable disponible au Congo: un équipement précieux généreusement financé par La Chaîne de l'Espoir, dont je ne me sépare jamais.

Pour les malformations cardiaques et les cardiopathies rhumatismales, les enfants sont systématiquement envoyés vers l'association. Pour nous, La Chaîne est vraiment synonyme d'espoir. D'une part, parce que nous n'avons pas ici de médecin spécialiste en chirurgie cardiaque, ni les équipements nécessaires pour réaliser ces opérations vitales. D'autre part, parce que les familles, souvent très pauvres, n'ont pas les moyens d'envoyer leur enfant à l'étranger pour qu'il y soit pris en charge. La Chaîne de l'Espoir représente souvent leur dernière chance. »

## MARZIA M., FUTURE DIPLÔMÉE AFGHANE À L'IMFE



Vous le savez, le partage du savoir médical est indissociable de nos missions et de nos valeurs. Former des praticiens, et notamment des femmes, est essentiel pour accompagner les pays en voie de développement sur le chemin de l'autonomie. Nous avons rencontré Marzia M., l'une des étudiantes engagée dans un cursus de 4 ans en radiologie à l'IMFE (Institut Médical Français pour l'Enfant). Elle nous en dit plus sur ses motivations et ses ambitions.

### QU'EST-CE QUI VOUS A CONDUIT À SUIVRE CETTE FORMATION À L'IMFE ?

**Marzia M.:** Je suis arrivée à Kaboul en 2015 après avoir été diplômée à l'Université de Médecine du Pakistan. J'ai avant tout envie d'être utile à mon pays, mais aussi aux femmes. Si j'ai choisi la radiologie, c'est aussi parce que c'est un champ de la médecine où les femmes sont très peu représentées, contrairement à la gynécologie ou l'obstétrique. Ici, à l'IMFE, j'ai trouvé un environnement où je suis encouragée

dans mes choix et où nous travaillons tous ensemble pour améliorer la prise en charge des patients en Afghanistan.

### SELON VOUS, POURQUOI EST-IL ESSENTIEL DE FORMER DES FEMMES MÉDECINS EN AFGHANISTAN ?

**M. M.:** Il est essentiel que les patientes se sentent en confiance pour évoquer en détail leur état de santé et leurs interrogations, pour confier leur histoire. Généralement, elles se sentent plus à l'aise lorsqu'elles sont soignées par des femmes médecins. De plus, je pense que chaque femme devrait avoir la possibilité de bénéficier d'une éducation de qualité. Pour moi, l'éducation et la santé sont les piliers fondamentaux pour offrir aux afghans, aux femmes et aux enfants tout particulièrement, une vie meilleure.

### OÙ VOUS VOYEZ-VOUS APRÈS VOTRE DIPLÔME ?

**M. M.:** J'aimerais retourner à Ghazni, pour me mettre au service des habitants de la ville d'où je suis originaire. La plupart d'entre eux doivent venir jusqu'à Kaboul ou se rendre au Pakistan pour être soignés, quand ils le peuvent. J'espère ainsi aider les miens, aider mon pays, autant que faire se peut.

Retrouvez les témoignages d'autres femmes afghanes médecins formées par nos équipes au sein de l'IMFE de Kaboul sur [www.chainedelespoir.org/fr/temoignages-de-kaboul](http://www.chainedelespoir.org/fr/temoignages-de-kaboul)

## EN HOMMAGE À MIMI SEWA : UNE FEMME AU GRAND CŒUR

C'est avec beaucoup d'émotion que nous venons d'apprendre, à quelques heures d'imprimer ce joli portrait, la disparition de madame Wilhemina Sewa. Elle était présidente de l'association des parents d'élèves des écoles primaires de Gbonvié. Nos plus chaleureuses pensées vont à ses proches et aux enfants qu'elle accompagnait.



Depuis 2008, Mimi Sewa s'était progressivement imposée au sein de La Chaîne de l'Espoir-Togo à force d'amour, d'humour, d'écoute et d'empathie. Cette ancienne maman d'enfant parrainé avait tissé, au fil des années, une toile protectrice autour des enfants les plus vulnérables de nos écoles togolaises partenaires. Ceux-ci l'avaient surnommée « Big Mama », parce que tout en elle était grand, surtout son cœur. Elle se battait tout particulièrement pour le bien-être des filles de nos écoles. Pourquoi ? Voilà en quelques mots les raisons qui la motivaient.

**Madame Sewa:** « Les filles viennent me voir pour papoter, pour parler de leurs soucis. Souvent, à la maison, personne ne les écoute vraiment. Alors nous échangeons, je leur donne des conseils sur leur comportement, leur hygiène, la sexualité. On apprend la cuisine, la danse et en même temps, on discute de leur manière de voir les choses.

Surtout, je les fais parler de leurs rêves. Où veulent-elles aller dans la vie? Qui veulent-elles être? Nous discutons des grandes femmes de notre pays, et de l'importance de ne pas courir 2 lièvres à la fois: les études et les garçons. Pour réussir, il faut travailler fort, mais avec le cœur,

pas avec le bâton. C'est ça, la clé de la réussite que j'essaie de leur donner.

Parfois, avec l'accord de l'enfant, je vais voir les parents. On discute. On explique. On arrange les soucis, les histoires. Parce que la relation mère-fille est très importante. Tant qu'il y a une maman, la fille reste une enfant, même adulte. Moi, je suis là, mais demain, qui sait? Alors qu'une maman, c'est pour la vie. C'est elle qui doit guider ses filles, montrer l'exemple et prendre par la main. Quand l'enfant sait que tu le valorises, que tu l'aimes, il va changer. »

Vous souhaitez nous aider à renforcer nos actions en faveur des femmes et des enfants les plus vulnérables?

Retournez-nous le coupon-réponse situé à la fin de cette Lettre d'information ou rendez-vous sur notre site [www.chainedelespoir.org/fr/agir](http://www.chainedelespoir.org/fr/agir)

## De belles réussites et de nouveaux défis

Notre chaîne de solidarité est merveilleuse car elle rend possible ce qui jusque-là semblait irréalisable. Opérer à cœur ouvert des enfants gravement malades dans leur pays d'origine tout en favorisant l'autonomie médicale de pays où l'accès aux soins est limité: tout ceci devient progressivement réalité, grâce à vous, par le biais de nos programmes Santé. En voici d'émouvants exemples.

### 1<sup>ÈRES</sup> INTERVENTIONS AU CENTRE CARDIOPÉDIATRIQUE CUOMO AU SÉNÉGAL



Nous vous en parlions dans notre dernier numéro, le Centre CardioPédiatrique Cuomo (CCPC) à Dakar est entré en service. En novembre dernier ont débuté les premières consultations pour repérer les enfants les plus gravement atteints et préparer les interventions. Le 16 janvier 2017, le jeune Mouhamadou, 14 ans, a été le premier patient à y être opéré à cœur ouvert d'une malformation congénitale. Il est désormais totalement guéri. Le jour suivant, ce fut au tour de Sokhna, âgée de 19 mois, d'être sauvée.

Cette grande première dans l'enceinte de l'hôpital Fann, vient couronner des années de travail pour donner au Sénégal, mais aussi aux pays voisins, un centre cardiopédiatrique digne de ce nom. Les équipes médicales sénégalaises sont aujourd'hui à pied d'œuvre. Mais elles ne seront pas seules dans ce nouveau centre d'excellence de soins et de formation: au cours de la 1<sup>ère</sup> année, des équipes françaises et internationales vont se succéder pour les appuyer, tant sur le plan administratif que médical. Ainsi, en janvier dernier, une équipe toulousaine de 12 personnes, emmenée par le Dr Gérard Babatasi, chirurgien cardiaque au CHU de Caen, a pu accompagner ses confrères sénégalais. Cette mission a combiné cours théoriques et programme opératoire au terme duquel 6 enfants ont été opérés. Depuis, le nouveau centre prend en charge un nombre croissant de jeunes patients.

### EN JORDANIE, AU SECOURS DES ENFANTS DE L'EXIL

Mobilisée depuis 2012 pour venir en aide aux enfants syriens réfugiés en Jordanie, La Chaîne de l'Espoir a supervisé en novembre 2016 une mission de chirurgie cardiaque pédiatrique à Amman, la capitale. L'équipe détachée sur place était composée de 10 personnes dont 3 chirurgiens. En compagnie du personnel du Garden's Hospital d'Amman, elle a reçu 26 enfants en consultation; 9 ont été opérés avec succès dont 3 fillettes et 6 garçons, tous réfugiés et d'origine syrienne. Parmi ces jeunes patients atteints de cardiopathies congénitales sévères, la petite Salsabil a connu des complications et a dû subir une seconde intervention en urgence au cours de la mission.

Le petit Matar, âgé de 5 ans, pour lequel nous avons lancé un appel à la solidarité, a également pu être sauvé. Il souffrait d'une communication interventriculaire: un trou entre les 2 ventricules empêchait son cœur de fonctionner normalement.

Comme leurs 7 petits camarades, ils ont retrouvé toute leur vigueur et sont désormais guéris. Poursuivons ensemble nos efforts pour sauver ces enfants de l'exil.



(Projet financé par l'Union Européenne - Aide humanitaire et Protection civile.)

### UNE NOUVELLE IMPULSION POUR LA CHIRURGIE PÉDIATRIQUE AU LAOS

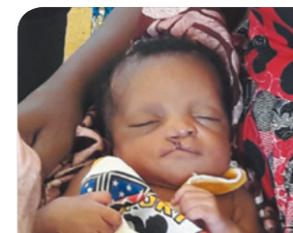


Avec le taux de mortalité infantile le plus élevé d'Asie du Sud-Est, le Laos est confronté à d'importants besoins dans le domaine de la chirurgie pédiatrique. Pour y répondre, La Chaîne de l'Espoir y effectue plusieurs missions par an depuis 2011, notamment au sein des hôpitaux universitaires Mahosot et Children's Hospital à Vientiane, la capitale. L'objectif est d'opérer les enfants les plus gravement malades tout en poursuivant la formation des équipes locales. Lors de notre dernière mission, le petit Enoy, dont la vie était menacée, a pu être pris en charge. Ce bébé est né avec une atrésie de l'œsophage, une malformation très rare caractérisée par l'absence d'une partie de cet organe du tube digestif qui achemine habituellement les aliments jusqu'à l'estomac. Le Pr Pierre Hélardot, chirurgien pédiatrique et spécialiste de cette pathologie, faisait partie de l'équipe qui s'est rendue à Vientiane. Enoy, comme 16 autres enfants opérés lors de cette mission, est désormais guéri et en bonne santé.

### OBJECTIFS REMPLIS POUR NOS MISSIONS DE TRANSFERT DE COMPÉTENCES AU TOGO

Notre 11<sup>ème</sup> et dernière mission portant sur les fentes labio-palatines menée au sein du CHU Sylvanus Olympio à Lomé, s'est déroulée en décembre dernier. Le développement de ces chirurgies réparatrices dans le pays est en effet une nécessité au regard du nombre d'enfants atteints par ces malformations de naissance et devant être opérés. L'équipe qui s'est rendue sur place comptait 2 chirurgiens et 1 anesthésiste, venus partager leurs compétences techniques avec l'équipe togolaise du service de chirurgie pédiatrique (chirurgiens, anesthésistes, infirmiers). Les étudiants de la sous-région inscrits au Diplôme d'Études Spécialisées de chirurgie pédiatrique de Lomé ont, eux aussi, pu assister

à ces formations. Les équipes ont par ailleurs opéré une vingtaine de jeunes patients. Afin d'assurer la pérennité de ce programme, nous avons fourni à nos homologues togolais le matériel médical indispensable à la réalisation de ces interventions. Ce cycle de formation se referme donc sur une note très positive, les équipes du CHU Sylvanus Olympio étant désormais complètement autonomes pour réaliser ce type de chirurgies réparatrices.



Vous voulez en savoir plus ou soutenir l'un de ces projets?  
Rendez-vous sur [www.chainedelespoir.org/la-sante](http://www.chainedelespoir.org/la-sante)

# Construire ou reconstruire les conditions d'un meilleur avenir

Qu'elle soit le résultat d'une catastrophe naturelle, d'un conflit armé ou d'un système économique vacillant, la précarité prive les enfants de tout espoir d'avenir. Elle n'efface pas toutes les tragédies, mais l'éducation reste un formidable outil pour rétablir l'égalité des chances et permettre à de nombreux enfants déshérités de prendre leur futur en main. Nos programmes Éducation en témoignent chaque jour.



## FACE AU SORT QUI S'ACHARNE, MOBILISATION D'URGENCE EN HAÏTI

Seulement 6 ans après le violent séisme qui a ravagé Haïti en 2010, le pays a subi un nouveau drame le 4 octobre 2016 avec l'ouragan Matthew, le plus violent de ces 10 dernières années dans les Caraïbes. La région de Grand'Anse, où La Chaîne de l'Espoir mène des actions en faveur de l'éducation auprès de 2 500 enfants, a été très durement touchée. Habitations et écoles rasées, plantations détruites, familles endeuillées, risques de famine et d'épidémies... Sur la commune des Abricots, où se développe depuis 2010 notre programme « Haïti-Destination École » en partenariat avec La Fondation Paradis des Indiens, peu de choses ont subsisté.

### UNE MOBILISATION INSTANTANÉE

Nos équipes se sont très rapidement organisées pour dresser le bilan des besoins les plus urgents et assurer une aide vitale aux familles haïtiennes dans la région. Nous avons ainsi immédiatement fait acheminer 500 kg de médicaments pédiatriques d'urgence : solutés de

réhydratation, antibiotiques, antalgiques... En parallèle, une cellule d'urgence a été mise en place au sein du centre de santé géré par La Chaîne de l'Espoir, avec l'appui du Dr Laurence Boutin, pédiatre chargée de mission en Haïti. Une centaine d'enfants ont pu y être pris en charge. Cette première initiative a été relayée par le recrutement d'un médecin haïtien qui assure la continuité des consultations et effectue également un état des lieux en vue d'un renforcement de nos actions sur le plan sanitaire dans cette zone reculée.

### NE RIEN CÉDER À LA FATALITÉ

Au regard de cette catastrophe, nous devons absolument pérenniser notre programme dans cette région d'Haïti, d'autant plus qu'une nouvelle tempête tropicale s'est abattue sur l'île en janvier 2017, aggravant la situation. Pour cela, nous allons réhabiliter au plus vite le centre de santé et l'école du village des Abricots, tous 2 endommagés. Les ressources pédagogiques des enfants doivent aussi être remplacées. L'objectif est donc double : poursuivre les actions existantes tout en renforçant l'offre de soins destinée aux enfants bénéficiaires du programme et à leur communauté. Nous pouvons, ensemble, redonner espoir aux jeunes écoliers des Abricots. Seul votre soutien nous permettra d'y parvenir.



### MERCI D'AVOIR SOUTENU NOS ACTIONS NUTRITION

En fin d'année dernière, vous avez été nombreux à vous mobiliser pour pérenniser les distributions de repas aux enfants démunis. Grâce à vous, 4 000 repas continueront à être servis quotidiennement aux écoliers en 2017. À travers ces actions, ce sont les conditions d'apprentissage des enfants que nous améliorons. Merci du fond du cœur pour eux !

## TÉMOIGNAGE

### CONTRE LA VIOLENCE À L'ÉCOLE, UNE FORMATION RÉINVENTE LA RELATION ÉLÈVE-ENSEIGNANT AU TOGO

La violence en milieu scolaire, qu'elle vienne des élèves ou des enseignants, a un impact direct sur le bien-être et les capacités d'apprentissage des enfants scolarisés, provoquant échecs et abandons scolaires. Pour lutter contre ce fléau, le Togo s'est lancé dans une importante campagne à laquelle prend part La Chaîne de l'Espoir. C'est le cas avec la mise en œuvre, dès la rentrée scolaire, d'un programme de formation et de sensibilisation auprès des enseignants. Un professeur de CE2 d'une des écoles où nous intervenons nous raconte comment cette formation a bouleversé sa façon de concevoir et d'exercer son métier.



« Je suis instituteur depuis 1995. J'ai toujours utilisé le bâton. Dans ma classe, c'était chaud ! Je l'utilisais pour qu'ils soient les meilleurs, bien appliqués et bien formés.

Les gens de La Chaîne de l'Espoir ont insisté, par mon directeur, pour que je suive la formation « Non-Violence » avec mes collègues. Moi je ne voulais pas ! Le bâton, c'était mon héritage, et on n'allait pas me l'enlever !

Comment vous dire ? Cette formation, c'est... j'ai compris. J'ai vu que je devais changer, mais aussi, on m'a donné les outils pour le faire. Je vois les enfants différemment. Je comprends comment ils fonctionnent, mais aussi comment moi je devrais fonctionner avec eux. La patience, l'écoute. Il faut que nous, les enseignants, nous collaborions avec eux en classe. Je ne dis pas que ça va être facile, mais dès le lundi suivant, j'ai pu changer sur le plan comportemental et relationnel avec les enfants, beaucoup même ! Je crois qu'ils sont contents.

Si on met en pratique les nouvelles recommandations de cette formation, je pense que ça va aller. Mais il ne faut pas nous oublier ! On aura besoin de réveil, de temps en temps, sur les outils de travail et les approches, pour bien accomplir notre mission. Quand je pense à ce que je faisais, ça fait vraiment mal. Je vous remercie parce que tout ça, là, ça va changer ma vie. Et celles de mes élèves. »



### APPRENDRE EN S'AMUSANT : UNE MÉTHODE INNOVANTE POUR LES ENSEIGNANTS EN THAÏLANDE

Depuis 2015, La Chaîne de l'Espoir a conçu une bibliothèque mobile en Thaïlande. Ce projet stimule l'intérêt des enfants pour la lecture et vient enrichir le matériel pédagogique à disposition des enseignants. Dans la continuité de ce programme, La Chaîne de l'Espoir, en partenariat avec une association locale d'enseignants, a organisé une formation pour les professeurs des écoles. Cette dernière les aide à enseigner l'anglais plus facilement grâce à l'utilisation de la phonétique.

La méthode repose sur un apprentissage ludique à l'aide de supports audiovisuels, de chansons et de gestes. Les enfants mémorisent le son associé à chaque lettre ou chaque syllabe et peuvent ainsi composer des mots en anglais et en thaï.

La formation des professeurs a eu lieu en octobre dernier à l'école de Pimrat Prachasan et a suscité un grand engouement. Elle a rassemblé 50 professeurs, 25 enfants ainsi que des membres du personnel de la Maison de l'Espoir. Les participants ont reçu des DVD avec des chansons et comptines mimées. Grâce à cette formation, 10 enfants de la Maison de l'Espoir ont bénéficié de cette méthode innovante et peuvent déjà lire des phrases simples en anglais. Ils seront plus nombreux encore lorsque les professeurs formés la mettront en pratique.



Retrouvez tous nos programmes Éducation sur  
[www.chainedelespoir.org/leducation](http://www.chainedelespoir.org/leducation)



## Marie G.

« J'ai choisi de prolonger les dons de ma grand-mère pour qu'elle continue d'être à mes côtés à travers ce geste. »

Après le décès de leur grand-mère, Marie G. et son frère Antoine ont décidé d'aider à leur tour les associations qu'elle soutenait, dont La Chaîne de l'Espoir. Un magnifique geste d'amour et de générosité qui, comme ils nous l'expliquent, permet d'honorer sa mémoire et de prolonger son engagement solidaire.

### Qui était votre grand-mère ?

**Marie G. :** Ma grand-mère était une femme généreuse mais qui montrait très peu ses sentiments. Lorsque nous discussions le soir, elle me confiait parfois ce qui, dans le monde, l'attristait. Elle était touchée par les inégalités : que ce soit chez nous, en France, mais aussi dans le reste du monde avec les questions d'accès à la santé, à l'eau, à l'éducation... Elle était ainsi donatrice pour diverses causes et nous en parlait régulièrement, à mon frère et moi, afin de nous sensibiliser sur l'importance de s'engager pour les autres.

**Antoine :** Je garde d'elle l'image d'une femme préoccupée par les besoins des autres, une femme qui donnait aux associations pour qu'elles agissent sur le terrain, conformément à son engagement.

### Pourquoi La Chaîne de l'Espoir ?

**M. G. :** Elle admirait particulièrement le Pr Deloche, son action pour soigner les enfants qui ne pouvaient l'être dans leur pays - en les opérant en France ou en formant des équipes médicales sur place. Elle était également sensible aux actions de La Chaîne en faveur de la scolarisation des enfants.

**A. :** Notre grand-mère était très sensible à la souffrance et à la détresse des enfants, car elle connaissait l'importance de l'éducation des générations futures. En tant que femme, elle était très attentive à la place des enfants et à leur rôle dans la société. La Chaîne de l'Espoir était en phase avec ses convictions.

### D'où est venue l'idée de donner à votre tour à La Chaîne de l'Espoir ?

**M. G. :** Quand j'ai appris qu'une nouvelle étoile veillait sur moi, je me suis sentie abandonnée. J'ai alors réfléchi à ce que je pourrais faire pour qu'elle soit toujours à mes côtés et que son engagement perdure. À l'ouverture de son courrier,

nous avons découvert les nombreuses associations qu'elle soutenait. C'est là que nous avons décidé de pérenniser ses dons. Je me souvenais du nom du Pr Deloche dont ma grand-mère me parlait très souvent, alors j'ai fait des recherches sur Internet et j'ai découvert La Chaîne de l'Espoir. L'association présente en toute transparence comment mes dons sont utilisés. De plus, lors de mon 1<sup>er</sup> contact pour expliquer mon geste, j'ai été accueillie et comprise par des personnes exceptionnellement humaines. C'est donc très naturellement que j'ai décidé, à mon tour, de donner à La Chaîne de l'Espoir.

**Pour conclure, je dirais que mon histoire m'a appris que chacun doit partager ses engagements associatifs et caritatifs afin de donner aux générations suivantes le sens de l'engagement et l'envie de le faire perdurer.**



## À chacun sa façon de nous soutenir

### VOS POINTS FIDÉLITÉ AIR FRANCE PEUVENT SAUVER UNE VIE !

Vous êtes détenteur de la carte de fidélité Flying Blue d'Air France ? Pourquoi ne pas utiliser vos Miles pour faire une belle action et contribuer à sauver la vie d'un enfant gravement malade ?

En reversant vos points fidélité Flying Blue à La Chaîne de l'Espoir, vous permettez de financer le transfert des enfants opérés en France, un coût élevé et incompressible pour nous.

Alors, pour donner un nouvel envol à votre générosité et faire un don en quelques clics, rendez-vous sur le site d'Air France - Flying Blue muni(e) de vos identifiant et mot de passe. Merci du fond du cœur !



1  
JE CUMULE DES MILES EN VOYAGEANT  
AVEC AIR FRANCE / KLM



2  
JE CHOISIS DE DONNER MES MILES  
À LA CHAÎNE DE L'ESPOIR SUR  
[flyingblue.com/spend-miles/donate.html](http://flyingblue.com/spend-miles/donate.html)



3  
JE CONTRIBUE  
À SAUVER DES VIES

### « DES TOMES DE BONHEUR » À PARTAGER !

Faire une bonne action en mangeant du fromage : telle est la délicieuse idée qu'a eue la Fromagerie Goncourt située dans le 11<sup>ème</sup> arrondissement de Paris. Le principe de l'opération ? Proposer une sélection de fromages offerts par l'établissement et plusieurs affineurs pour les vendre au profit de La Chaîne de l'Espoir le temps d'une journée. Sensibles à cette belle initiative, certains clients ont même souhaité compléter leur achat par un don à l'association lors de leur passage en caisse. Au total, 500 € ont ainsi été collectés pour participer au financement d'une « mission foraine » au Togo qui a notamment permis d'opérer le petit Romaric dont nous vous donnons des nouvelles en page 5.



### SE DÉPASSER POUR LES ENFANTS

« Team Rhuners » est une joyeuse équipe de coureurs du Pays basque, passionnés par la nature et les sports d'endurance. Toujours prêts à relever de nouveaux défis dans la bonne humeur, 4 d'entre eux ont pris part à la Diagonale du Fou (aussi appelée le Grand Raid), célèbre trail extrême qui traverse l'île de la Réunion sur 168 km. Convaincus que ce type d'épreuve n'est pas une discipline individuelle mais un sport d'entraide, d'échange et de partage, ils ont décidé de former, pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive, une équipe « La Chaîne de l'Espoir », et de courir au profit de notre association. Classés 12<sup>ème</sup> à l'arrivée, ils ont fédéré de nombreux passionnés autour de ce défi et réuni jusqu'à présent la somme de 7 230 € sur [www.alvarum.com/teamrhuners](http://www.alvarum.com/teamrhuners). Un grand merci à eux pour leurs efforts et pour cette performance solidaire remarquable.



### AXA : UN PARTENAIRE AU GRAND CŒUR

L'association d'entreprise AXA Atout Cœur organise chaque année un marché de Noël solidaire. L'idée ? Inviter ses salariés à faire rimer festivités et générosité en achetant aux associations conviées objets et produits au profit de la bonne cause. Ainsi, en décembre dernier, des bénévoles de La Chaîne de l'Espoir proposaient dans ce cadre de belles idées cadeaux pour les fêtes, telles que des livres de nos chirurgiens le Pr Alain Deloche et le Dr Eric Cheysson, des porte-clés oursons ou encore des cartes de vœux. Merci à AXA Atout Cœur pour ce beau rendez-vous et son soutien durable à nos actions en faveur des enfants démunis.



Vous souhaitez nous faire connaître  
une belle initiative du cœur en faveur de nos actions ?  
Partagez-la avec nous sur [donateurs@chainedelespoir.org](mailto:donateurs@chainedelespoir.org)



Une réunion de famille, un rallye ou un anniversaire à venir ?  
N'hésitez pas à vous rendre sur notre site dédié [collecter.chainedelespoir.org](http://collecter.chainedelespoir.org)  
et à organiser, vous aussi, une collecte de dons au profit de nos actions.

# À vous de bouger

## pour des enfants !

Le coup d'envoi de la 5<sup>ème</sup> édition de l'opération «Bouger pour des enfants» sera donné au mois d'avril. Ouvert à tous, ce rendez-vous sportif et solidaire est un formidable moyen de se mobiliser, dans la bonne humeur, pour des enfants démunis.

### TOUS LES DÉFIS SONT PERMIS !

Chacun peut prendre part à l'opération qui, au-delà de collecter des fonds au profit de nos actions, permet aussi de rassembler hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, tous unis autour de La Chaîne de l'Espoir.

#### Le principe est simple :

- > Créez un défi sportif ou rejoignez un évènement existant : course de relais à pieds ou à vélo, randonnée, marche, chasse au trésor...
- > Mobilisez vos proches - famille, amis, collègues, membres de votre association sportive - à travers leur participation financière et/ou sportive.

Et vous, quel défi choisirez-vous pour sauver des enfants ?

### DEPUIS 4 ANS, UN SUCCÈS GRANDISSANT

- > 16 antennes régionales mobilisées
- > 50 évènements organisés en France
- > Plus de 5 000 participants
- > 100 000 kms déjà parcourus à pieds, à vélo, en trottinette...

### CONJUGUEZ SPORT & GÉNÉROSITÉ ET AIDEZ-NOUS À CHANGER LE DESTIN DE MILLIERS D'ENFANTS !

#### COMMENT PARTICIPER ?

- > Pour découvrir les évènements organisés près de chez vous rendez-vous sur : [chainedelespoir.org/fr/bouger-pour-des-enfants-2017](http://chainedelespoir.org/fr/bouger-pour-des-enfants-2017)
- > Pour nous faire part d'une initiative et organiser votre propre défi sportif, seul(e) ou à plusieurs : contactez Bertille au 01 44 12 66 53 ou envoyez un mail à [initiatives@chainedelespoir.org](mailto:initiatives@chainedelespoir.org)



#### VOS CONTACTS

- > Fabienne, votre interlocutrice

#### Programmes Santé

☎ 01 44 12 66 49

✉ [donateurs@chainedelespoir.org](mailto:donateurs@chainedelespoir.org)

- > Clémence, votre interlocutrice

#### Programmes Éducation

☎ 01 44 12 66 50

✉ [parrainage@chainedelespoir.org](mailto:parrainage@chainedelespoir.org)

- > La Chaîne de l'Espoir: 8, rue Maria Helena Vieira da Silva

CS 11417 - 75993 Paris Cedex 14

Suivez-nous sur :

[www.chainedelespoir.org](http://www.chainedelespoir.org)



**La chaîne de l'Espoir**

Ensemble, sauvons des enfants

